

Delhi



Gazette

DELHI ADMINISTRATION
PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 33] DELHI, THURSDAY, AUGUST 27, 1964/BHADRA 5, 1886

PART IV

Notifications of Departments of the Delhi Administration
other than notifications included in Part I

DELHI ADMINISTRATION

NOTIFICATIONS

Delhi, the 11th August 1964

No. F.18/26/64R&S/AB.—In exercise of the powers conferred by the proviso to Article 309 of the Constitution read with the Government of India, Ministry of Home Affairs Notification No. F.27/59-Him(I), dated the 13th July, 1959

and in supersession of all previous notifications issued in this behalf, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to make rules in the Schedule hereto annexed, regarding the method of recruitment and the qualifications necessary for appointment to the post of Driver in the Delhi Administration Secretariat and in the Local Offices under the Delhi Administration (except the Inspector General of Police, Central Jail and Civil and Session Courts, Delhi).

Recruitment Rules for the post of Driver in—

Name of Post	No. of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection post	Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required
1	2	3	4	5	6	7
Driver		Class III, (Non-Gazetted) (Non-Ministerial)	(1) Rs. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180. (For Drivers of Heavy Motor Vehicles). Rs. 110-3-131-4-139. (For Drivers of Light Motor vehicles).	Non-selection.	25—35 years.	(i) For Drivers of Heavy Motor Vehicles. Driving licence of Heavy Vehicles with 2 years of unblemished experience in the line. (ii) For drivers of light motor vehicles. Driving licence of light Vehicle with 2 years of unblemished experience in the line.

Whether age & qualifications, prescribed for the direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, if any.	Method of recruitment whether by direct rectt. or by promotion or transfer, and percentage of the vacancies to be filled by various methods.	In case of rectt. by promotion/transfer grades from which promotion to be made.	If a D.P.C. exists, what is its composition.	Circumstances in which U.P.S.C. is to be consulted in making rectt.
8	9	10	11	12	13
Age—No. Qualifications—Yes.	One year	By Promotion or By direct recruitment.	Promotion Class IV Employees in the office in which the vacancy arises.	yes.	

- NOTE.— (i) The age limit for direct recruitment will be relaxable in the case of Scheduled Castes/Tribes candidates and other special categories of persons in accordance with the general orders issued from time to time by the Government of India.
- (ii) No male candidate who has more than one wife living or no female candidate who has married a person already having a wife living shall be eligible for appointment in case of direct recruitment provided that the Chief Commissioner, Delhi, may after being satisfied that there are special grounds for doing so, exempt any such candidate from the operation of the rule.

By Order,
G. S. TEWARI,
Officer on Special Duty Delhi Admi., Delhi.

Delhi, the 14th August, 1964

No. F.21(24)/63-Lab.—In exercise of the powers conferred by Section 27 of the Minimum Wages Act, 1948 (XI of 1948) read with the Government of India, Ministry of Labour Notification No. L.P.24(1), dated the 16th March, 1949, the Chief Commissioner, Delhi, after giving three months' notice of his intention so to do, vide his notification of even number dated the 17th February, 1964, and after considering the objection received in respect thereof, is pleased to make the following amendment in the Schedule appended to the said Act.

Amendment

In part I of the said Schedule, after item 13, the following new item shall be added namely:—

"14. Employment in pottery industry."

Delhi, the 17th August, 1964

No. F.20(22)/64-Lab.—In exercise of the powers conferred by the proviso to section 4 of the Delhi Shops and Establishment Act, 1954, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to make the following addition to the Schedule appended to the said Act, namely:—

In the said Schedule, after serial No. 45A(28), the following new entry shall be inserted, namely:—

"45-A (29) Central Cottage Section 16 (for the 7th February, 1965 only)." Delhi.

Delhi, the 18th August, 1964

No. F.17(8)/63-Lab.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 4 of the Motor Transport Workers Act, 1961, read with the Notification of the Government of India, Ministry of Home Affairs No. F.2/8/61-Judl. II, dated the 13th October, 1961, the Chief Commissioner, Delhi, is pleased to appoint Shri B. P. Jain, Labour Officer-cum-Chief Inspector of Shops and Establishments, Delhi, to be the Chief Inspector for the Union Territory of Delhi. This Notification shall be deemed to have come into force with effect from 4th May, 1964, from which date the Notification No. F.17(8)/63-Lab., dated the 21st August, 1963, appointing Shri Harcharan Singh as Chief Inspector under the said Act shall stand rescinded.

Delhi, the 19th August, 1964

No. F.3(8)/63-Ind.—In pursuance of Rule 5(1) of Delhi State Aid to Small Scale and Cottage Industries Rules, 1956, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to re-constitute as under the Delhi State Aid to Small Scale and Cottage Industries Advisory Board constituted vide his Notification No. F.3(8)/60.I&L dated the 18th August, 1960 and last extended vide Notification No. F.3(8)/63-Ind. dated the 14th August 1963, for a period of one year with effect from the 14th August 1964:—

Chairman

1. Dr. Yudhvair Singh, Chairman, Industrial Advisory Board, Delhi.

Members (Official).

2. The Secretary (Finance), Delhi Administration, or his nominee,
3. The Deputy Registrar, Cooperative Societies, Delhi.
4. The Director, Small Industries Service Institute, 56, Sunder Nagar, New Delhi.

Members (Non-official)

5. Shri Kailash Chand Jain, M/s. Raja Toys and Co. 33-Deputy Ganj, Delhi-6 (representative of Federation of Small Scale Industries of India).
6. Shri Nawal Prabhakar, M.P.
7. Shri Kailash Nath, Managing Director, M/s. Harnarain Gopinath, Khari Baoli, Delhi.
8. The President, Okhla Industrial Estate Manufacturers Association, Okhla Industrial Estate, New Delhi.
9. Hakim Khalil-ur-Rehman, Teliwara, Delhi.
10. Shri Hem Chand Jain, Gali Umraowali, Pahari Dhiraj, Sadar Bazar, Delhi.
11. Shri Karan Singh, B.A., LL.B., Secretary, Delhi State Cooperative Bank, Darya Ganj, Delhi.
12. Shri Prem Singh, Chairman, Rural Committee, Municipal Corporation of Delhi.

13. The Director of Industries, Delhi.

By Order,

DES RAJ,

Under Secy. (Industries & Labour),
Delhi Administration, Delhi.

Delhi, the 14th August, 1964

No. F.22(24)/64-Judl.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 4 of the Wakf Act, 1954, No. 29 of 1954, read with the Government of India, Ministry of Home Affairs notification No. F.2/11/62-Judl.II, dated the 21st December, 1962, and in supersession of his notification No. F.22(41)/62-Judl., dated the 30th August, 1963, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to appoint Shri Hashmat Ali Khan, as Commissioner of Wakfs for the Union territory of Delhi with effect from the 6th August, 1964.

By Order,

R. K. BAWEJA,

Secy. (Law and Judicial),

Delhi Administration, Delhi.

Delhi, the 17th August, 1964

No. F.4(39)/64-L&H.—Whereas it appears to the Chief Commissioner of Delhi that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, namely, for the Planned development of Delhi, it is hereby declared, that the land described in the specification below is required for the above purpose.

This declaration is made under the provisions of section 6 of the Land Acquisition Act, 1894, to all whom it may concern and under the provisions of section 7 of the said Act, the Collector of Delhi is hereby directed to take order for the acquisition of the said land.

A plan of the land may be inspected at the office of the Collector of Delhi.

SPECIFICATION

Village	Total area Big. Bis.	Field Nos. or Boundaries
I	2	3
Keshopur	789 4	<p>Rect. No. 1. 15/2, 16/2, 17/2, 18/2, 22/2, 23/2, 24, 25.</p> <p>Rect. No. 2. 6/2, 7/2, 8/2, 9/2, 11/2, 12/2, 13 to 17, 18/1, 18/2, 18/3, 19, 20/1, 20/2, 21/1, 21/2, 22 to 25.</p> <p>Rect. No. 3. 9/2, 10/2, 11, 12/2, 13/2, 14/2, 16/2, 17, 18 to 25.</p> <p>Rect. No. 4. 19/2, 20/2, 21, 22, 23/2, 24/2.</p> <p>Rect. No. 5. 1, 2/1, 2/2, 3, 4, 7, 8, 9/1, 9/2, 10/1, 10/2, 11, 12/1, 12/2, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21/1, 21/2, 22, 23.</p> <p>Rect. No. 6. 1, 2/1, 2/2, 3 to 7, 8/1, 8/2, 9 to 13, 14/1, 14/2, 15 to 18, 23, 24, 25/2, 25/3.</p> <p>Rect. No. 7. 1, 2, 3/1, 3/2, 4 to 11, 12/1, 12/2, 13, 14, 15.</p> <p>Rect. No. 8. 2, 3, 4/1, 4/2, 5 to 9, 12 to 15, 17, 18, 19, 22, 23, 24.</p> <p>Rect. No. 16. 1, 2 min, 9 min, 10, 11, 12 min, 19 min, 20, 21, 22, 23 min.</p> <p>Rect. No. 17. 5, 6, 15, 16/1, 16/2, 25.</p> <p>Rect. No. 22. 5/1, 5/2, 6, 7, 14, 15, 16, 17 min, 24, 25/1, 25/2.</p> <p>Rect. No. 23. 1/1, 1/2, 2/1, 2/2, 3 min, 7 min, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 min, 17 to 23.</p> <p>Rect. No. 25. 9, 10, 11.</p> <p>Rect. 26. 4 min, 5/1 min, 5/2, 6, 7/1, 7/2, 14, 15, 16, 17, 24.</p> <p>Rect. No. 30. 4, and No. 40, 41 min.</p>

No. F.7(31)/62-L&H.—Whereas it appears to the Chief Commissioner of Delhi that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, namely for the Planned Development of Delhi, it is hereby declared that the land described in the specification below is required for the above purpose.

This declaration is made under the provisions of section 6 of the Land Acquisition Act, 1894 to all whom it may concern and under the provisions of section 7 of the said Act, the Collector of Delhi is hereby directed to take order for the acquisition of the said land.

A plan of the land may be inspected at the office of the Collector of Delhi.

SPECIFICATION

Locality or village	Total area	Field Nos. or boundaries
	Big Bis	
Chaukri Muborikabad	6 9	425/1

By Order,

JAGMOHAN,

Dy. Housing Commissioner,
Delhi Administration, Delhi.

Delhi, the 20th August, 1964

No. F.10/4/63-GAD.—The Administrator of Delhi is pleased to declare Thursday, the 27th August, 1964 to be a restricted holiday instead of Friday, the 28th August, 1964, on account of "Urs of Hzt. Khwaja Nizamuddin Aulia" as notified in this Administration Notification No. F.19(1)63-GAD(ii) dated the 30th November, 1963.

By Order,

SUBHASH CHANDRA,

Under Secy. (Appointments),
Delhi Administration, Delhi.

(Development Department)

Delhi, the 13th August, 1964

No. F.49(1)/64-Dev(IV).—The wholesale and retail prices prevailing in the Delhi Market on the last working day of the fortnight ending the 31st July, 1964, are published in the Delhi Gazette for public information.

FORTNIGHTLY RETURN OF WHOLESALE PRICES PREVAILING IN DELHI MARKET ON THE LAST DAY OF THE FORTNIGHT ENDING THE 31ST JULY, 1964

NOTE.—1. Prices are in rupees per quintal (100 kilograms) unless otherwise stated. Where there is no reference to any specific quality, fair average quality is implied.

2. Abbreviations :—(i) N.Q. = Not quoted, (ii) 'C' = Controlled price, (iii) N.A. = Not available.

3.

दिनांक ३१ जुलाई १९६४ को समाप्त होने वाले पक्ष के अन्तिम दिन का दिल्ली के बाजार में थोक भावों का पाक्षिक विवरण ।

नोट.— १. जब तक कोई अन्य स्पष्टीकरण न हो, वस्तुओं के भाव रुपयों में प्रति क्विन्टल (१०० किलोग्राम) के हिसाब से दिए गए समझने चाहिए ।

२. जहां पर वस्तुओं की किसी खास किस्म के बारे में निर्देश न हो, वहां अच्छी ग्रासत किस्म से ही मतलब समझना चाहिए ।

३. इस विवरण में जहां शब्द "नहीं है" लिखा हुआ है उसका यह अर्थ लगाना चाहिये कि वह वस्तु बाजार में नहीं मिली है तथा "नि० मू०" का अर्थ है "नियंत्रित मूल्य" (कंट्रोल किये हुये मूल्य) ।

Commodities वस्तुएं	Variety/quality किस्म	Units इकाई	Rates भाव	Remarks अन्य
1	2	3	4	5

I. CEREALS—

अन्न—

1. Rice चावल	Sela (Ordinary) सेला (साधारण)	Per Quintal प्रति क्विन्टल	Strike due to Godown checking	
2. Wheat गेहूँ	Desi देसी	Do.		

Delhi, the 18th August, 1964

No. F.6(6)/62-SCC.—In pursuance of sub-section (2) of section 40 of the Defence of India Act, 1962 (51 of 1962), and in supersession of his Order No. F.6(6)/62-SCC dated the 9th July, 1964, the Administrator of the Union Territory of Delhi hereby directs that the powers conferred on the State Government under subrules (1) and (2) of rule 6 of the Defence of India Rules, 1962, shall, in relation to the Indian Oxygen Private Ltd., 66, Najafgarh Road, P. S. Moti Nagar, New Delhi, declared as a protected place by his Order No. F.6(6)/62-SCC, dated the 3rd May, 1963, be exercisable by the (i) District Manager, (ii) Branch Personnel Officer and (iii) Branch Engineer of the said Indian Oxygen Private Ltd., New Delhi, subject to the following conditions, namely:—

(a) that in exercise of such powers the said officers shall comply with such general or special directions as the Administrator may from time to time issue, and

(b) that notwithstanding this entrustment, the Administrator may, himself exercise any of the said powers should he deem fit to do so in any case.

2. The Administrator is further please to authorise the said officers for the purposes of sub-rules (3) and (4) of the said Rule in respect of the said protected place.

By Order,

K. M. L. GUPTA,

Under Secy. (Home),
Delhi Administration, Delhi.

Directorate of Social Welfare, Delhi

Delhi, the 12th August, 1964

No. F.27(5)/62-DSW.—The Chief Commissioner, Delhi is pleased to accept the resignation of Smt. Indira Renu from the membership of the Delhi Social Welfare Advisory Board and is pleased to appoint Smt. R. K. Kapoor as a member of the Board in the vacancy so caused.

By Order,

S. N. VERMA,

Director of Social Welfare Delhi.

			Rs. P.	Rs. P.
3. Wheat Flour	Desi	Per Quintal	38.25	(91 kilograms bag)
गेहूं का आटा	देसी	प्रति क्विन्टल		
4. Jowar		"		
ज्वार		"		
5. Barley		"		
जौ		"		
6. Bajra		"		
बाजरा		"		
7. Maize		"		
मक्का		"		
8. Subsidiary Food Crops—				Strike due to Godown checking
सहायक खाद्य फसलें—				
Sweet Potatoes		"		
शकरकंदी				
II. PULSES (Whole pulses)—				
साधत दालें—				
1. Gram		"		
चना				
2. Arhar	Desi	"		
अरहर	देसी			
3. Mung		"		
मूंग				
4. Urd—	(i) Black	"		
उर्द—	काले			
	(ii) Green	"		
	हरे			
5. Masoor		"		
मसूर				
6. Other Pulses—				Strike due to Godown checking
अन्य दालें				
(a) Moth		"		
मोठ				
(b) Gram		"		
चना काबुली				
(c) Rajma		"		
राजमा				
(d) Lobia		"		
लोबिया				
(e) Peas	Dry	"		
मटर	सूखी			
III. SUGAR AND GUR—				
चीनी तथा गुड़—				
1. Gur—	(i) Phatwan	"	N.A.	
गुड़—	फटवां			
	(ii) Desi	"	95.00 to 100.00	
	देसी			
2. Sugar Crystal		"	139.15 to 143.04	
चीनी दानेदार				
3. Khandasari		"	N.A.	
खान्दसारी				
4. Sugar Desi	Bura	"	N.A.	
देसी खांड	भूरा			

IV. OILSEEDS, OIL AND OIL-CAKES—

Rs. P. Rs. P.

तिलहन के बीज, तेल तथा खल—

1. Groundnut Oil		Per Quintal	
मूंगफली का तेल		प्रति क्विन्टल	
2. Groundnut—	(i) Shelled	"	
मूंगफली—	छिलकेदार (साबत)		
	(ii) Unshelled	"	
	छिली हुई		
3. Groundnut Oil-cake		"	Strike due to Godown checking
मूंगफली की खल			
4. Castor Oil		"	
अरंडी का तेल			
5. Rapeseed		"	
सरसों			
6. Mustard Oil—	(i) Kachchi Ghani	"	
सरसों का तेल—	कच्ची घानी		
	(ii) Pakki Ghani	"	
	पक्की घानी		
7. Mustard Oil-cake—	(i) Dali	"	
सरसों की खल—	दली		
	(ii) Papri	"	
	पापड़ी		
8. Linseed		"	Strike due to Godown checking
अलसी			
9. Linseed Oil		"	
अलसी का तेल			
10. Coconut—	(i) Green	Per 100	46.00 to 56.00
नारियल—	हरा	प्रति सौ इकाइयां	
	(ii) Dry	Per Quintal	240.00 to 260.00
	सूखा	प्रति क्विन्टल	
11. Coconut Oil—	(i) Refined	"	58.00 (15.5 kilograms tin)
नारियल का तेल—	साफ़ किया हुआ		
	(ii) Unrefined	"	
	बिना साफ़ किया हुआ		
12. Other Oilseeds—			
अन्य तिलहन—			
Tilseed	White	"	Strike due to Godown checking
तिल	सफ़ेद		
13. Vegetable Oils (Vanaspati)—	(i) No. 1 (Ganesh)	Per tin (16½ kg.)	59.43
वनस्पति तेल	गणेश नं० एक	प्रति टिन	
		(16½ किलोग्राम का)	
	(ii) Palki	"	59.42
	पालकी		
14. Other Oils—			
अन्य तेल—			
(a) Til Oil		Per Quintal	
तिल का तेल		प्रति क्विन्टल	
(b) Mahua Oil		"	Strike due to Godown checking
महुआ का तेल			

V. FRUITS, VEGETABLES AND NUTS—

फल, सब्जियां तथा मेवे—

(a) Fruits—

फल

1. Mangoes

आम

40 Kilogram

40.00 to 50.00

प्रति ४० किलोग्राम

Rs. nP. Rs. nP

V. FRUITS, VEGETABLES AND NUTS—contd.

2. Bananas	. . .	Per Doz.	0.62 to 0.75
केले		प्रति दर्जन	
3. Oranges	. . .	Per 100	N.A.
सन्तरे		प्रति १०० इकाइयां	

(b) Vegetables—

सब्जियां

1. Potatoes	. . .	(i) Hill	Per 40 Kg.	20.00 to 22.00
आलू		पहाड़ी	प्रति ४० किलोग्राम	
		(ii) Desi	"	20.00 to 22.00
		देसी		
2. Onions	. . .	(i) Dry	"	6.00 to 7.00
प्याज		सूखी		
		(ii) Green	"	N.A.
		हरी		
3. Tomatoes	. . .		"	36.00 to 40.00
टमाटर				
4. Peas Green—	. . .	(i) Desi	"	N.A.
हरी मटर—		देसी		
		(ii) Simla	"	48.00 to 50.00
		शिमला		
5. Arvies—	. . .		"	10.00 to 12.00
अर्वी				
6. Pumpkin	. . .		"	8.00 to 10.00
कांसीफल				
7. Bottle Gourd	. . .		"	16.00
बीया				

(c) Nuts—

मेवे

1. Cashew Nuts	. . .	Per Quintal	N.A.
काजू		प्रति क्विन्टल	
2. Almonds	. . .	"	765.00 to 1500.00
बादाम			
3. Walnuts	. . .	"	N.A.
अखरोट			
4. Raisins	. . .	"	520.00 to 775.00
किशमिश			
5. Dates	. . .	"	N.A.
खजूर			

VI. TOBACCO—

तम्बाकू—

Country	. . .	"	225.00 to 250.00
देसी			

Rs. nP. Rs. n.P.

VII. *LIVESTOCK—

मवेशी—

1. Work Cattle—

काम करने वाले पशु—

(a) Bullock (4—6 teeth)— बैल (४ या ६ दांत वाले)—	(i) 1st Class पहले दर्जे का	Per head प्रति इकाई	900.00
	(ii) 2nd Class दूसरे दर्जे का	"	500.00
(b) Buffalo bull (4—6 teeth) भैंसा (४ या ६ दांत वाले)	(i) 1st Class पहले दर्जे का	"	600.00
	(ii) 2nd Class दूसरे दर्जे का	"	300.00

2. Milch Cattle—

दूध देने वाले पशु—

(a) Milch Cow (3rd lactation) दूध देने वाली गाय (तीसरी बार ब्याई हुई)	(i) 1st Class पहले दर्जे की	"	650.00
	(ii) 2nd Class दूसरे दर्जे की	"	350.00
(b) Buffalo भैंस	(i) 1st Class पहले दर्जे की	"	900.00
	(ii) 2nd Class दूसरे दर्जे की	"	500.00

3. Sheep भेड़	.	.	.	.	Per Score प्रति कोड़ी	525.00 to 850.00
4. Goat बकरी	.	.	.	.	"	525.00 to 850.00

VIII. LIVESTOCK PRODUCTS—

मवेशियों से प्राप्त वस्तुएं—

1. Wool ऊन		(i) Black काली	Per Quintal प्रति क्विन्टल	482.00 to 536.00
		(ii) Geeja गीजा	"	402.00 to 456.00
		(iii) White Amritsar अमृतसर की सफेद	"	600.00 to 700.00
2. Hides चमड़ा				
(a) Cow Hide Tanned गाय का कमाया हुआ चमड़ा		(i) 1st quality पहले दर्जे का	"	300.00
		(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे का		290.00
(b) Buffalo Hide Raw भैंस का कच्चा चमड़ा		(i) 1st quality पहले दर्जे का	Each प्रति एक	40.00
		(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे का	"	35.00
(c) Buffalo Hide tanned भैंस का कमाया हुआ चमड़ा		(i) 1st quality पहले दर्जे का	Per quintal प्रति क्विन्टल	300.00
		(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे का	"	290.00

*There is no regular market and rates quoted are those for individual transactions.

कोई नियमित बाजार नहीं है, यहां पर जो भाव दिए गए हैं वे व्यक्तिगत सौदों पर आधारित हैं।

Rs. nP. Rs. nP.

VIII. LIVESTOCK PRODUCTS—contd.

3. Skins—

खाल—

(a) Goat Skin Raw बकरी की कच्ची खाल	(i) 1st quality पहले दर्जे की	Per 100 प्रति १०० इकाइयां	450.00
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे की	"	250.00
(b) Goat Skin Tanned बकरी की कमाई हुई खाल	(i) 1st quality पहले दर्जे की	"	375.00
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे की	"	350.00
(c) Sheep Skin Raw (with wool) भेड़ की कच्ची खाल (ऊन सहित)	(i) 1st quality पहले दर्जे की	"	400.00
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे की	"	250.00
(d) Sheep Skin Tanned भेड़ की कमाई हुई खाल	(i) 1st quality पहले दर्जे की	"	300.00
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे की	"	225.00
4. Ghee घी	(i) Agmark Mahesh महेश 'एम' मार्का	Per Quintal प्रति क्विंटल	850.00
	(ii) Ungraded खुला हुआ	"	790.00 to 810.00

IX. FODDER—

चारा—

1. Straw भूसा	(i) Wheat गेहूँ का	"	14.70
	(ii) Mixed मिश्रित	"	10.70
2. Stalks करबी	Jowar Dry सूखी ज्वार	"	22.00 to 24.00

X. CONDIMENTS AND SPICES—

मसाले—

1. Turmeric हल्दी	Bombay बम्बई	"	160.00 to 205.00
2. Tamarind इमली	Seeded गुठली वाली	"	50.00 to 60.00
3. Dry Chillies लाल मिर्च (सूखी)	Desi देसी	"	190.00 to 270.00
4. Amchur अमचूर		"	160.00 to 214.00
5. Coriander धनिया	(i) Large बड़ा	"	120.00 to 160.00
	(ii) Small छोटा	"	180.00 to 260.00
6. Salt नमक	Sambher सांभर	"	6.70

XI. MISCELLANEOUS—

Rs. nP. Rs. nP.

अन्य—

1. Timber—

लकड़ी—

(a) Cheel

28.3

cubic decimetre
Cubic ft.

9.00 to 11.00

चीड़

घनफुट

(b) Sheesham

(i) Sawed

,,

9.00 to 15.00

शीशम

चिरी हुई

(ii) Unsawed

,,

8.50 to 14.50

साबत

FORTNIGHTLY RETURN OF RETAIL PRICES PREVAILING IN DELHI MARKET ON THE LAST DAY OF THE FORTNIGHT ENDING THE 31ST JULY, 1964

NOTE : 1. Prices are in rupees per kilogram unless otherwise stated. When quality is not specified, fair average quality is implied.

2. Abbreviations :— (i) N. Q.=Not quoted.
(iii) N.A.=Not available.

(ii) 'C'=Controlled price.

3.....

दिनांक ३१ जुलाई, १९६४ को समाप्त होने वाले पक्ष के अन्तिम दिन का दिल्ली के बाजार में फुटकर भावों का पाक्षिक विवरण ।

नोट:—१. किसी विशेष स्पष्टीकरण के न होने पर, वस्तुओं के भाव रूपों में प्रति किलोग्राम (१०० ग्राम) के हिसाब से समझने चाहिये ।

२. जहां पर वस्तुओं की किसी खास किस्म के बारे में निर्देश न हो, वहां अच्छी औसत किस्म से ही मतलब समझना चाहिये ।

३. इस विवरण में जहां "नहीं है" शब्द लिखा हुआ है उसका अर्थ यह है कि वह वस्तु बाजार में नहीं मिली है । "नि० मू०" का अर्थ है नियंत्रित मूल्य (कन्ट्रोल किये हुए मूल्य) ।

Commodities	Variety/quality	Unit	Rates	Remarks.
वस्तुएं	किस्म	इकाई	भाव	अन्य
1	2	3	4	5

Rs. nP. Rs. nP.

1. CEREALS—

अन्न—

1. Rice	Sela (Ordinary)	Per kilogram		
चावल	सेला (साधारण)	प्रति किलोग्राम		
2. Wheat	Desi	„	Strike due to Godown checking	
गेहूं	देसी			
3. Wheat Flour	Desi	„	0.43	
गेहूं का आटा	देसी			
4. Jowar		„		
ज्वार				
5. Bajra		„		
बाजरा				
6. Barley		„	Strike due to Godown checking	
जौ				
7. Maize		„		
मक्का				
8. Sweet Potatoes		„	N.A.	
शकरकंदी				

II. PULSES—

दालें—

Per kilogram
प्रति किलोग्राम

Rs. nP. Rs. nP.

1. Gram	.	.	(i) Whole	"	
चना			साबत		
			(ii) Split without skin	"	0.87
			बिना छिलके की दाल		
			(iii) Besan	"	0.94
			बेसन		
2. Arhar	.	.	Whole	"	Strike
अरहर			साबत		
(a) Desi	.	.	Split without skin	"	1.12
देसी			बिना छिलके की दाल		
(b) Kanpuri	.	.	Split without skin	"	1.15 to 1.20
कानपुरी			बिना छिलके की दाल		
3. Mung	.	.	(i) Whole	"	Strike
मूंग			साबत		
			(ii) Split with skin	"	1.20 to 1.25
			छिलके वाली दाल		
			(iii) Split without skin	"	1.25 to 1.40
			बिना छिलके की दाल		
4. Urd Black	.	.	(i) Whole	"	Strike
काले उर्द			साबत		
			(ii) Split with skin	"	1.00 to 1.05
			छिलके वाली दाल		
			(iii) Split without skin	"	1.10 to 1.25
			बिना छिलके की दाल		
5. Urd Green	.	.	(i) Whole	"	Strike
हरे उर्द			साबत		
			(ii) Split with skin	"	1.00 to 1.05
			छिलके वाली दाल		
			(iii) Split without skin	"	1.10 to 1.20
			बिना छिलके की दाल		
6. Massur	.	.	(i) Whole	"	Strike
मसूर			साबत		
			(ii) Split without skin	"	0.94 to 1.00
			बिना छिलके की दाल		
7. Other Pulses—					
अन्य दालें—					
(a) Moth	.	.	Whole	"	
मोठ			साबत		
(b) Gram	.	.	Kabuli	"	
चना			काबुली		
(c) Rajma	.	.	Red	"	
राजमा			लाल		
(d) Lobia	.	.	Big	"	Strike due to Godown checking
लोबिया			बड़ा		
(e) Peas	.	.	Dry	"	
मटर			सूखी		

Rs. nP. Rs. nP.

III. SUGAR AND GUR—

चीनी और गुड़—

1. Gur	(i) Phatwan	Per kilogram	N.A.
गुड़	फटवां	प्रति किलोग्राम	
	(ii) Desi	"	1.04 to 1.10
	देसी		
2. Sugar Crystal		"	1.41 to 1.45
चीनी दानेदार			
3. Khandsari		"	N.A.
खांडसारी			
4. Sugar Desi	Bura	"	N. A.
देसी खांड	बूरा		

IV. OILS—

तेल—

1. Groundnut Oil		"	
मूंगफली का तेल			
2. Castor Oil		"	
अरंडी का तेल			
3. Mustard Oil	(i) Kachchi ghani	"	
सरसों का तेल	कच्ची घानी		
	(ii) Pakki ghani	"	Strike due to Godown checking
	पक्की घानी		
4. Linseed Oil		"	
अलसी का तेल			
5. Coconut Oil	(i) Refined	"	4.00
नारियल का तेल	साफ किया हुआ		
	(ii) Unrefined	"	Strike
	बिना साफ किया हुआ		
5. Vegetable Oil	(i) Ganesh No. 1	$\frac{1}{2}$ kilogram	1.83 $\frac{1}{2}$ kilogram
वनस्पति तेल	गणेश नं० एक		
	(ii) Palki	"	1.83 do
	पालकी		
7. Other Oils—			
अन्य तेल—			
(a) Manua Oil		Per Kilogram	Strike due to Godown checking
महुआ का तेल		प्रति किलोग्राम	
(b) Til Oil		"	
तिल का तेल			

V. VEGETABLES, FRUITS AND NUTS—

सब्जियां, फल और मेवे—

(A) Vegetables—

सब्जियां—

1. Potatoes	(i) Hill	"	0.62 to 0.75
आलू	पहाड़ी		
	(ii) Desi	"	0.62 to 0.75
	देसी		

V. VEGETABLES, FRUITS AND NUTS—*contd.*

			Rs. nP.	Rs. nP.
2. Onions	(i) Dry	Per kilogram	0.31 to 0.37	
प्याज	सूखी	प्रति किलोग्राम		
	(ii) Green	"	N. A.	
	हरी	"		
3. Tomatoes		"	1.25 to 1.37	
टमाटर				
4. Peas Green	(i) Simla	"	1.50 to 1.62	
हरी मटर	शिमला	"		
	(ii) Desi	"	N.A.	
	देसी	"		
5. Arvies		"	0.44 to 0.50	
अर्वी				
6. Pumpkin		"	0.31 to 0.37	
कासीफल				
7. Bottle gourd		"	0.62	
घीया				
8. Other seasonal vegetables—				
अन्य मौसमी सब्जियां—				
(a) Sag Palak		"	0.62 to 0.75	
(b) Brinjals		"	0.75 to 0.87	
(c) Tinda		"	0.50 to 0.62	
(d) Carrot		"	0.87 to 1.00	
(B) Fruits—				
फल—				
1. Mango		"	1.25 to 1.50	
आम				
2. Banana		Per Dozen	0.75 to 0.87	
केला		प्रति दर्जन		
3. Orange		"	N.A.	
संतरा				
(C) Nuts—		Per kilogram		
मेवे—		प्रति किलोग्राम		
1. Cashewnut		"	N.A.	
काजू				
2. Almond		"	9.00 to 16.00	
बादाम				
3. Walnut		"	N.A.	
अखरोट				
4. Raisin		"	6.25 to 9.00	
किशमिश				
5. Dates		"	N.A.	
खजूर	Dry			
	सूखे			
VI. TOBACCO—	Leaf	"	2.50 to 2.75	
तम्बाकू—	पत्ती देसी			

Rs. nP. Rs. nP.

VII. LIVESTOCK PRODUCTS—

मवेशियों से प्राप्त वस्तुएं—

1. Milk दूध	.	.	.	Per Litre प्रति लीटर	0.90 to 1.00
2. Ghee घी	.	.	.	(i) Agmark Mahesh महेश "एम" मार्का Per kilogram प्रति किलोग्राम	9.40
			(ii) Ungraded बिना किसी मार्का का खुला हुआ	"	8.00 to 8.20
3. Eggs अंडे—			(i) Ungraded बिना श्रेणी वाले	Per Dozen प्रति दर्जन	2.25 to 2.40
			(ii) Grade 'A' प्रथम श्रेणी वाले	"	3.00
			(iii) Grade 'B' द्वितीय श्रेणी वाले	"	2.75
			(iv) Grade 'C' तृतीय श्रेणी वाले	"	2.50
4. Mutton भेड़ बकरे का गोشت	.	.	.	(i) Halal हलाल Per kilogram प्रति किलोग्राम	3.00
			(ii) Jhatka झटका	"	3.00

VIII. CONDIMENTS AND SPICES—

मसाले आदि—

1. Turmeric हल्दी	.	.	.	Bombay बम्बई	„	2.00 to 2.50
2. Tamarind इमली	.	.	.	(i) Seeded गुठली वाली	„	0.62 to 0.75
				(ii) Unseeded बिना गुठली वाली	„	1.25 to 1.50
3. Chillies dry सूखी लाल मिर्च	.	.	.	Desi देसी	„	2.50 to 3.25
4. Corriender धनिया	.	.	.	(i) Large बड़ा	„	1.75 to 2.00
				(ii) Small छोटा	„	2.50 to 3.00
5. Amchur अमचूर	.	.	.	New/Old नया/पुराना	„	2.00 to 2.75
6. Salt नमक	.	.	.	Sambhar सांभर	„	0.09

IX. MISCELLANEOUS—

Rs. nP. Rs. nP.

अन्य—

1. Kerosene Oil मिट्टी का तेल		Per Litre प्रति लीटर	0.45
2. Fire wood जलाने की लकड़ी	Kabar कबाड़	Per Quintal प्रति क्विन्टल	10.50
3. Charcoal लकड़ी का कोयला	Dry सूखा	"	25.00 to 27.00
4. Soft Coke फायर का कोयला		"	8.70
5. Coarse Cloth मोटा कपड़ा			
(a) Long Cloth लट्ठा	22/2011 21/5068	Per Meter प्रति मीटर	1.32
(b) Dhoti Pair मर्दाना धोती जोड़ा		" Per Pair प्रति जोड़ा	2.01 N.A.
6. Shoe जूता	Modern Shoe size 4-10 न्यूकट (बाटा)	"	14.95

By Order,

KAUSHAL KISHORE,

Assistant Development Commissioner, Delhi.

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF HOME AFFAIRS
NOTIFICATION

New Delhi, the 3rd October 1963

No. 1/53/63-F.III.—In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Foreigners Act, 1946 (31 of 1946), the Central Government hereby makes the following further amendments in the Foreigners Order, 1948, namely:—

1. This order may be called the Foreigners (Amendment) Order, 1963.

2. In the Foreigners Order, 1948, for paragraph 10, the following paragraph shall be substituted namely:—

10. Restrictions of Employment.—(1) No foreigner shall without the permission in writing of the civil authority, either enter any premises relating to, or be employed in, or in connection with:—

(i) any undertaking for the supply to Government or to the public of light, petroleum, power or water or

(ii) any other undertaking which may be specified by the Central Government in this behalf.

(2) The management of any undertaking referred to in sub-paragraph (1) shall furnish to the civil authority such information regarding foreigners employed in that undertaking and make available for inspection such records and registers as may be called for by that authority."

New Delhi, the 30th July 1964

No. F.6/50/64-F.I.—In exercise of the powers conferred by section 3 of the Foreigners Act, 1946, (31 of 1946), the Central Government hereby makes the following order further to amend the Foreigners Order, 1948, namely:—

1. This Order may be called the Foreigners (Second Amendment) Order, 1964.

2. In the Foreigners Order, 1948, in paragraph 10, after sub-paragraph (1), the following sub-paragraphs shall be inserted, namely:—

"(1A) No foreigner employed without the permission in writing of the Civil Authority before the commencement of the Foreigners (Amendment) Order, 1964 in any undertaking referred to in clause (i) of sub-paragraph (1) shall remain employed in such undertaking, without the permission in writing of the Civil Authority, after the expiry of a period of three months from the commencement of the Foreigners (Second Amendment) Order, 1964.

(1B) No foreigner employed in any undertaking specified in clause (ii) of sub-paragraph (1) before the undertaking was so specified shall remain employed in such undertaking without the permission in writing of the Civil Authority, after the expiry of a period of one month from the date of commencement of the Foreigners (Second Amendment) Order 1964 or the date on which the undertaking was so specified, whichever is later."

FATEH SINGH,

Joint Secy. to the Government of India.